

**Landelijke Werkgroep  
Gemeentecontacten  
Nederland – Duitsland (LWG NL-D)**  
Secr.: Joke Brederveld  
Sleedoorn 43,7822 AN Emmen  
tel. 0591 222 159  
e-mail [lwgdsecretariaat@gmail.com](mailto:lwgdsecretariaat@gmail.com)  
internet [www.kerkcontacteneuropa.nl](http://www.kerkcontacteneuropa.nl)

**RONDZENDBRIEF      December 2019**

**ONTMOETINGS DAG TE HARMELEN  
2 maart 2019**

Op deze dag willen we verder praten over de toekomst van de LWG. Voorzitter Dirk Jorissen zal in zijn inleiding iets vertellen over de wegen die we als LWG het afgelopen jaar hebben bewandeld, de toekomst tegemoet. Met elkaar willen we hierover verder praten. Ds. Janina Glienicke van de Deutsche Evangelische Gemeinde (Amsterdam en Rotterdam) zal komen vertellen over haar werk en over verschillen tussen kerken in Nederland en Duitsland. En natuurlijk staat de onderlinge ontmoeting centraal. 'De Witte Huisjes' in Bunnik staat in de steigers. We zijn blij u te kunnen melden, dat de **Protestantse gemeente De open Poort te Harmelen** haar naam waar maakt en de deuren voor ons open zet die dag en ruimte voor ons beschikbaar heeft. De uitnodiging met meer gegevens volgt over enkele weken.

**EUROPÄISCHE BIBELDIALOGE**

Bij deze Rondzendbrief treft u de folder aan met acht Europäische Bibeldialogen voor het eerste half jaar van 2019; internationale ontmoetingen met dit keer thema's van 'Europa zonder muren' tot 'Ons dagelijks brood'. Aan een Bibeldialog nemen twintig tot veertig gasten deel. Een groep is ongeveer honderd uur samen. Een ochtend begint met Andacht, gevolgd door Bijbelstudie, voordrachten en excursies. Er wordt gezongen, soms muziek gemaakt. Een moment voor jezelf

of een persoonlijk gesprek vanuit waardering voor elkaars kerkcultuur inspireren op de levensweg. Tamara Hahn voegde mij eens toe, dat kunnen voortgaan afhangt van internationale deelnemers. Belangrijk dus dat ook Nederlanders zich blijven aanmelden. In aansluiting op enkele jaren geleden 'Ziel geven aan Europa' zullen vier Nederlanders van 17 tot 21 januari deelnemen aan de Bibeldialoge 'Europa zonder muren' in Berlijn. We wisselen ervaringen uit: Hoe heb ik de val van de Muur beleefd? Waar zie ik nieuwe muren? Wat betekende de val van de Muur voor mijn leven? Tijdens EBD 103 van 3 tot 7 juli in Roemenië staan familieontmoetingen op de rol; rondom brood waarvoor wij dagelijks bidden, maar ook hoe het Brood elke dag wereldwijd is te delen. Tijdens de Bibeldialoge is de voertaal meestal Duits, maar bij voldoende deelname wordt steeds vaker simultaan een Engelse vertaling aangeboden. Dit keer bij o.a. EBD 100 *Cultuurstrijd* (1-5 mei); een 'Bibledialogue for young Europeans' te Berlijn, een aanrader voor uw (klein-)kinderen die jongeren uit Oost-Europa willen ontmoeten. De leiders (jonge predikanten) komen uit Polen, Letland en Roemenië. Er zijn regelingen om de kosten te drukken. Onze gemeentecontacten zijn in 1972 door persoonlijke vriendschappen n.a.v. de Berliner Bibelwochen gestart; LWG's zijn van 1985 tot 2016 kerkelijk gefinancierd. Nieuwe generaties, nieuwe waarden? Ik ervaar dat alle generaties nieuwsgierig zijn internationale ontmoetingen te beginnen, te koesteren en die van tijd tot tijd te blijven onderhouden.

*Jan Willem Fortuin*

**VAN DE LEESTAFEL**

Het veel besproken en geroemde boek 'Goede wijn; waarderende gemeenteopbouw' van Jan Hendriks is ook bij verschillende partnergemeentes onderwerp van gesprek geweest. Enkele jaren geleden hebben we tijdens een ontmoetingsdag al eens over dit onderwerp met elkaar gesproken. Het is dan

ook mooi, dat dit boek nu in het Duits is vertaald.

De gegevens zijn

**Hendriks, Jan. Vertrauensvolle Gemeinde. Wertschätzender Gemeindeaufbau: positiv und inspirierend. Vom Autor verbesserte und ergänzte Übersetzung aus dem Niederländischen von Martin Prang. 2017. 169 S., Kt. 19,80 EUR ISBN 978-3-89991-191-6**

Op de site

[www.waarderendegemeenteopbouw.nl](http://www.waarderendegemeenteopbouw.nl) vindt u uitgebreide informatie over het boek en hoe dit te gebruiken in de gemeente.

### Stukgoed

#### o *Klopt uw adres nog ?*

Het werk van de LWG staat en valt met een goed en up-to-date adressenbestand. We verzoeken u dan ook adreswijzigingen aan het secretariaat door te geven. Mocht uw email-adres bij ons nog niet bekend zijn, dan vernemen wij dat graag van u.

#### o *Verlagen*

De Landelijke Werkgroep stelt het erg op prijs van u werk-, ontmoetings- en jaarverslagen te ontvangen. Die helpen ons om u zo goed mogelijk van dienst te kunnen zijn! Ze geven namelijk een heel goed beeld van wat er speelt.

#### o *Website*

De website is voor ons een belangrijk middel om een breed publiek te bereiken. We zouden u graag willen uitnodigen met enige regelmaat de site te bezoeken: [www.kerkcontacteneuropa.nl](http://www.kerkcontacteneuropa.nl). Mocht u suggesties, commentaar of aanvullingen hebben, laat het ons dan weten ([lwgdsecretariaat@gmail.com](mailto:lwgdsecretariaat@gmail.com)).

### Documentatie – nog te bestellen

#### LWG 15-01 Parallellijst liederen

Een groot aantal liederen uit het nieuwe liedboek is afkomstig uit de Duitse kerkmuziektraditie of is in het Duits vertaald opgenomen in het «Evangelische Kirchengesangbuch». Er zijn vaak wel verschillen in melodie of liederen zijn qua tekst niet geheel één op één vergelijkbaar, maar bij

gezamenlijke liturgieën is het een rijkdom dat we kunnen putten uit een grote verzameling aan gemeenschappelijke liederen.

Juliane van der Mossel heeft een overzicht gemaakt van deze parallelliedereren. De lijst is per e-mail te bestellen.

([lwgdsecretariaat@gmail.com](mailto:lwgdsecretariaat@gmail.com)). Ook kunt u de lijst downloaden van onze website.

### Der Frieden

Die Angst vor Streit und Hass und Krieg lässt viele oft nicht ruhn.

Doch wenn man Frieden haben will, muss man ihn selber tun.

Der Frieden wächst, wie Rosen blühen, so bunt, so schön und still.

Er fängt bei uns zu Hause an, bei jedem, der ihn will.

Vom Frieden reden, hilft nicht viel, auch nicht, dass man marschiert.

Er kommt wie Lachen, Dank und Traum, schon wenn man ihn probiert.

Man braucht zum Frieden Liebe, natürlich auch Verstand, und wo es was zu heilen gibt:

jede Hand.

*Eva Rechlin(1919-2011)*

Overgenomen uit de Gemeindefbrief van de Innenstadtgemeinde te Rostock



De LWG wenst u gezegende Kerstdagen en Vrede en alle Goeds in 2019

Namens de LWG

Dirk Jorissen, voorzitter

Joke Brederveld, secretaris